

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type	
Voiture de tourisme	C A D I L L A C		Série 60	Série 62	année	N°	
			Série 63		1963	4 ' 0 3 9	
Caractéristiques "Model 60.." ou "Model 62.." ou "Model 63.." et "BT 4'039" sur plaquette du constructeur à droite à l'intérieur de l'aile							
Constructeur du châssis			Carburant		Nombre de cylindres		
CADILLAC Motor Division of GMC, DETROIT (USA)-Importateur GMS, Bienne			essence		8		
N° du châssis frappé à l'AV, à gauche sur traverse devant radiateur + sur plaquette du constr.							
N° du moteur frappé à gauche centre bloc-moteur sous collecteur échappement + sur plaquette							
Type du moteur 390 cu.in. - en V, vertical, OHV							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	6'384 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission automatique *)		Treuil/Cabest.		Longueur	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4 *)		Crochet rem.		Largeur	
Entrainement	arrière	Vitesse en 1"		Voie avant 1'549		Hauteur	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		Voie arrière 1'549		Empattement	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 14,0/14,0		Porte à faux arr. 1'525	
Frein à pied hydraulique, 2 circuits, à exp.interne assisté à dépression, sur toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière - (pédale **)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	1'140	1'125	2'265	Dimension	8.20-15	8.20-15	Longueur
Charge utile	155	265	420	Charge pneu	865	865	Largeur
Total	1'295	1'390	2'685		Nylon		Hauteur
Gar. de fabr.			2'760		Tubeless		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
				2 ou 4			
Direction: position		à gauche - assistée		Marque du moteur		C.V. frein 309 SAE	
		101,60		CADILLAC		C.V. impôts 32,51	
Alésage				Course			
				98,43			
Forme de la carrosserie limousine ou cabriolet							
Nombre de places: total		6		(avant 3 milieu arr. 3)		Places debout	
Siège arrière		Side-car					

+) :

Phares: marque	4/ SEALED BEAM T3 Guide	Indic. de direction	4/ clignoteurs av. 2 lampes-témoin
Feux de croisement	2/ extérieurs, asymétriques	AV=	séparés au-dessus pare-chocs (blanc)
Feux de position	2/ séparés, dans pare-chocs	AR=	combinés avec feux AR (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques a. dispositif lavage
Feux arrières	4/ à gauche et à droite	Avertisseur	1/ électrique (2-tons)
Réfecteurs	4/ s.feux AR + 2 séparés	Rétroviseur	2/ intér.centre haut + extérieur gche.
Feu stop	4/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	pr.plaque oblongue seulmt.	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	2/ combinés av.feux AR infér.		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	83 bB à 4'600 t/min		

Observations et exceptions

*) Transmission: Boîte automatique Super HYDRAMATIC avec 2-embrayages hydrauliques et boîte planétaire à 4 vitesses; verroillage mécanique sur position "P".

***) 2ème frein: Libération automatique lors de l'engagement de la transmission sur les positions "D" ou "L" ou "R".

+) Equipement:

Feux AR / stop / clignoteurs: 4 comptent pour 2 selon instructions 13.3.59.

Réfecteurs: Ceux d'origine trop petits; l'importateur en monte 2 supplémentaires selon les prescriptions.

Feux latéraux: A l'avant au-dessus pare-chocs; sont transformés et utilisés comme clignoteurs.

Témoins optiques pour clignoteurs sur les ailes : Modifiés par l'importateur à 30 mm de hauteur et arrondis, le modèle original étant trop haut et aigu.

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, 25.10.62.

La Commission d'expertise-type

EXPORTATION - IMPORTATION

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme	C A D I L L A C		Série 60	Série 62	1963	4 ' 0 3 9	
Caractéristiques "Model 60.." ou "Model 62.." ou "Model 63.." et "BT 4'039" sur plaquette du constructeur à droite à l'intérieur de l'aile							
			Carburant	essence	Nombre de cylindres 8		
Constructeur du châssis CADILLAC Motor Division of GMC, DETROIT (USA)-Importateur GMS, Bienne							
N° du châssis frappé à l'AV, à gauche sur traverse devant radiateur + sur plaquette du constr.							
N° du moteur frappé à gauche centre bloc-moteur sous collecteur échappement + sur plaquette							
Type du moteur 390 cu.in. - en V, vertical, OHV							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	6'384 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission automatique *)		Treuil/Cabest.		Longueur 5'664	
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 4 *)		Crochet rem.			Largeur 2'024	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1"		Voie avant	1'549	Hauteur 1'500	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		Voie arrière	1'549	Empattement 3'289	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 14,0/14,0		Porte à faux arr. 1'525	
Frein à pied hydraulique, 2 circuits, à exp.interne assisté à dépression, sur toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière - (pédale **)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	1'140	1'125	2'265	Dimension	8.20-15	8.20-15	Longueur
Charge utile	155	265	420	Charge pneu	865	865	Largeur
Total	1'295	1'390	2'685	Nylon			Hauteur
Gar. de fabr.			2'760	Tubeless			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2 ou 4	Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche - assistée		Marque du moteur		CADILLAC	C.V. frein 309 SAE
Alésage		101,60		Course		98,43	C.V. impôts 32,51
Forme de la carrosserie		limousine ou cabriolet					
Nombre de places: total		6	(avant 3 milieu arr. 3)		Places debout		
Siège arrière		Side-car					

+))

Phares: marque	4/ SEALED BEAM T3 Guide	Indic. de direction	4/ clignoteurs av. 2 lampes-témoin
Feux de croisement	2/ extérieurs, asymétriques	AV=	séparés au-dessus pare-chocs (blanc)
Feux de position	2/ séparés, dans pare-chocs	AR=	combinés avec feux AR (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques a. dispositif lavage
Feux arrières	4/ à gauche et à droite	Avertisseur	1/ électrique (2-tons)
Réflecteurs	4/ s.feux AR + 2 séparés	Rétroviseur	2/ intér.centre haut + extérieur gche.
Feu stop	4/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	pr.plaque oblongue seulmt.	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	2/ combinés av.feux AR infér.		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	83 bB à 4'600 t/min		

Observations et exceptions

- *) Transmission: Boîte automatique Super HYDRAMATIC avec 2-embayages hydrauliques et boîte planétaire à 4 vitesses; verroillage mécanique sur position "P".
- ***) 2ème frein: Libération automatique lors de l'engagement de la transmission sur les positions "D" ou "L" ou "R".

+) Equipement:

Feux AR / stop / clignoteurs: 4 comptent pour 2 selon instructions 13.3.59.

Réflecteurs: Ceux d'origine trop petits; l'importateur en monte 2 supplémentaires selon les prescriptions.

Feux latéraux: A l'avant au-dessus pare-chocs; sont transformés et utilisés comme clignoteurs.

Témoins optiques pour clignoteurs sur les ailes : Modifiés par l'importateur à 30 mm de hauteur et arrondis, le modèle original étant trop haut et aigu.

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, 25.10.62. La Commission d'expertise-type